

Ido-Saluto!

Editita dal Germana Ido-Societo
4/2006

Yen la pasinta renkontro internaciona dil Idisti en Berlin

Raporti en ica kayero



Partoprenanti di la konfero avan la konfereyo, la chef-edifico
di la sindikato ver.di

Kara lektanti!

Pos l'Ido-renkontro internaciona en Berlin ni omna procedas joyoze e plu esperoze. Kompreneble ni joyis pri omna eki, quin ni recevis recente, ante omno pri la letro da siorino Pilar Gómez M. Inter altro el skribis: "Revo esas realigita! Me havas granda fortune pro konoceskir personale la renkontri e konferi. L'organizuro esis perfekta e la konferi esis instruktiva e samtempe amuziva. Multa danko al Ido-amiki Berlin ed al ULI!"

Ni esperas, ke anke la quaresma numero di nia revueto plezos a vi!

La redakterio

Mea pensi dum la ULI-konfero

Vere ni iris multa voyi por propagar IDO. Por exemplo ni skribis e for-sendis non-adek-e-non letri a la Germana deputati dil Europa-parlamento.

Ni havas hike che ver.di tre ecelanta kondicioni por donar IDO-lecioni. Omna-venerdie me povus docar IDO samtempe a 10 til 15 yuna homi. La problemo esas, ke apene nula yuna homo havas tempo venar akurate a la lecioni. Hodie la vivo di yuna homi esas ne-stabila. Pro to nia grupo - la IDO amiki Berlin - konsistas nur ek oldeta siori.

Kompreneble esas nia urjanta chef-tasko ganar yuna homi por la IDO-movimento. Quale ni volas solvar ca problemo? Nia maxim grava helpilo esas l'interreto. Omna interesata e kurioza homo povas trovar en interreto apta pagini, per qui helpo lu povas lernar adminime la fundamento di la linguo internaciona IDO. Do fundamentala kurso, vorto-libro e simpla exempli literaturala devas esar en la dispono. Vere ADAVANE e KURIERO INTERNACIONA ofras sat multa lektaji. Multo existas, ma multo esas plubonigenda. Qua savas l' Angla havas avantajo, nam multa pagini esas en ca linguo. Recente me imprimis l'Angla-lingua kurso, qua esas tre bona, quankam kelkete ne-sistemala por tala lernanti, qui volas obtenar rapida sinoptiko. Utree me trovis "Kurso di Ido" en Hispana linguo. Quankam me ne savas Hispana, la kurso esas profitoza por me.

Me esperas, ke uldie en omna ordinara librerio on povas komprar IDO-libri, forsan kom unesma la tometo ek la Kauderwelsch-serio.

Granda problemo esas por me la vortaro. Mea du vort-libri esas obsoleta. Kande me tradukas natur-ciencala teksti, multa termini mankas a me, exemple "Halbwertzeit" (Angla: half-life period). Me tradukis ca vorto per 'duima viv-periodo'. Laudo a deo amiko donis a me du kopii kun specala termini matematikala e kemiala.

Segun mea opiniono esas tre importanta augmentor la mikra verda vort-libro da Auerbach de 8000 a 12 000 vorti, efacante obsoleta Germana vorti ed adjuntante moderna. Ni bezonas urjante atlaso en IDO. Multa-foye esas ne-possibla trovar la korekta IDO-vorto por nociono geografiala.

(gs)

Informeto

Komence septembro 2006 eventis „Arbeiter-Tage“ (laboristala jorni) en la Berlina oficeyo di la sindikato ver.di. Ibe la Ido-amiki Berlin reklamis Ido per propra estaleyo. L'Idisto Ferdinand Moeller diskursis koram cirkume 100 oficieri di la sindikato ed explikis la Ido-uzo e lua signifiko en la historio di la laboristala movimento.

(es)



Hike parolas la prezidanto

Estimata membri di la Germana Ido-Societo,
estimata lekteri dil Ido-Saluto!

La cayara internaciona Ido-konfero en Berlin nun ja depos kelka semani esas pasinto. Me devas konstatar, ke ca konfero esis granda suceso por la partoprenanti.

La maxim kordiala dankon pro la diligenta preparado ed aranjo di la konfero meritas l'Ido-amiki Berlin e la sindikato ver.di.

Dum la konfero ni ne nur diskutis pri temi koncerne Ido e nia movimento, ma ni anke dum diskurso di la prezidero di la Societo por Interlinguistiko (GIL), d-ro Detlev Blanke, informesis pri l'agado di ca societo, qua okupas pri diversa auxiliara lingui. Sioro d-ro Blanke ye la fino di sua diskurso pri sua nova libro, di qua lu donacis un exemplero a la GIS, expresis la deziro, ke uldie anke adminime un Idisto aktive kunlaboros kom membro di la GIS. Ante la komenco dil Ido-konfero eventis la yarchefkunveno di la GIS, dum qua ni decidis pri du chanji di la statuti postulita di la judicerio en Berlin por fine oficialigar la translojado di la sideyo di la GIS de Waldkappel a Berlin. Ni decidis aktive sustenar l'aranjo di solena Ido-konfero okazione di 100 yari Ido dum 2007 en Paris o cirkumajo. Fine ni honorizis l'Ido-aktivesi di Günter Anton ed Alfred Neussner nominante amba kom honoruma membri di la GIS.

Me deziras ad omna membri di la GIS ed aboneri agreabla lektado di ca numero dil Ido-Saluto!.

Amikale
Frank Kasper

Beschlüsse der Jahreshauptversammlung der Deutschen Ido-Gesellschaft vom 25. August 2006

1. Die vom Amtsgericht Berlin-Charlottenburg gewünschten Änderungen der Satzung der DIG (s. Ido-Saluto Nr. 2/2006) wurden **einstimmig** beschlossen.
2. Den DIG-Mitgliedern **Günter Anton** und **Alfred Neussner** wurde die Ehrenmitgliedschaft angetragen. Nach der Zustimmung beider Mitglieder hat die Jahreshauptversammlung die Übertragung der Ehrenmitgliedschaft **einstimmig** beschlossen.

Herzliche Glückwünsche!

Hans Christian Andersen **(1805 til 1875)**

Kom filiulo di shu-rapecisto, qua saciesis per la vizito del skolo por la povri en sua nasko-urbeto Odense, il mustis suportar multa bitraji. Dek-e-quar yari evanta e stacanta sur propra pedi en Kopenhagen il probis divenar aktoro. Richa favoranti asumis sustenar ilu. Voyaji a Germania e diversa landi iniciis ilu a probi poetala.

Il obtenis maestreso per sua "Fabli rakontita por pueri", qui depos 1835 en konstanta sequo produktesis e til sua vivo-fino kreskis al nombro de preske 150. Per sen-nombra imaji, segun realaji formizita, il savas mediacar sua praktikala sajeso a yuni ed oldi. Ilua maxim bela rakonti trans-vivas en la popolo e divenis, quale nur grantesas al maxim bona verki dil poeti, a vera fabli populala.

La puerineto kun la sulfo-alumeti

Esis horrorinde kolda, nivis, e la vespero tenebreskis; esis la lasta vespero dil yaro. Ye ica koldeso e tenebro mikra povra puerino promenis sur la strado nudakape e nudapede. Kande el livabis la domo el portabis certe pantofli. Ma nulo sucesis. La pantofli esis tre granda, quin lua matro til nun portabis, tante granda oli esis, ke la puerineto perdis oli glitinte sur la strado, pro ke du veturi timinde rapide preter-vehis. L'una pantoflo ne esis ri-trovebla, kun l'altra puerulo forkuris, il dicis, il povus uzor ol kom bersilo, kande lu ipsa havos filii.

Nun iris la mikra puerino per nuda pedi, qui esis reda e blua pro koldeso. En anciena avantalo el portis granda nombro de sulfo-alumeti ed un fasko de oli en sua mano. Dum la longa jorno nulu komprabis de el ulo, nulu donacabis ad el mikra shilingo; hungroze e frostante el vagis e semblis tale konfuzigata, la povra mikra puerino!

La nivo-floki tegis sua longa blonda haro, qua tale belete loklifis en la nuko; ma a to nun certe el ne pensis. Ek omna fenestri brilis la lumi ed en la strado odoris delicoze rostita ganso; ya esis novyarala vespero ed el pensis a to.

En angulo inter du domi, de qui l'una kelke plu multe salis al strado kam l'altra, el sideskis e squatis. La mikra pedin el tirabis a su, ma el frostis mem plu, ed adheme irar el ne audacis. Ya el vendabis nula sulfo-lumeti e donacesabis ne unika shilingo, elua patro frapus lu. Kolda esis heme anke; super su el havis nur la tekto, tra qua siflis la vento, quankam la maxim granda fenduri darnesis per palio e shifoni.

La manueti preske pro koldeso torporeskis. Ho yes, un alumeto esus bonfacanta ad elu, se el nur ektirus unika ek la fasko, strekizus olu adsur la muro e darfus varmeskor su la fingri. El ektiris una, "rich", quale ol spricis, quale ol brulis! Esis varma lumozza flamo, simile mikra kandelo, kande el tenis la manui super to. Esis marvelatra lumo! Semblis al puerineto, quale se el sidis avan granda fera furnelo kun brilanta latun-buli e latun-tamburo. La fairo brulis tante bele, ed ol varmigis tante bone! La puerineto extensis ja la pedi por varmigor anke oli – tatempe extingis la flamo, la furnelo desapar, el tenis nur la mikra restajo dil parbrulita sulfo-alumeto en la mano.

Nova strekizesis, ol brulis, ol radiis, ed ube la lumozza falis adsur la muro, ita divenis diafana kom velo. El povis rekte spektar aden la chambro, ube la tablo esis kovrita per blanka tablo-tuko e garnisita per distingita porcelano, e splendide vaporifis la ganso, plenigita per pomi e sikigita pruni. E to quo esis mem plu admirinda, la ganso eksaltis del pladego ed ocile marchis sur la sulo, kultelo e forketo en la dorso, rekte al povra puerino. Tatempe extingis la sulfo-alumeto, e nur la dika kolda muro esis videbla.

Ankore un-foye el acendis un alumeto. El sidis nun sub la maxim bela kristonaskala arboro, qua mem esis plu granda e plu lu-

xoza kam ta, quan el vidabis che la richa komercisto tra la vitro-pordo. Mili de kandeli brilis sur la verda branchi, e bunta imagi, quale esis videbla en vitrini, vidis de supre. La puerineto extensis la manui a totatempe extingis la sulfo-alumeto. La kristonaskala kandeli acensis plu alte e plu alte, e nun el vidis li kom lumoza steli sur la cielo; un de li falis ad-infre e formacis longa fairo-bendo sur la cielo.

“Nun ulu esas mortanto!” dicis la puerineto, nam l’olda avino, la nura, qua aficionabis elu e nun esis mortinta, naracabis elu ke kande un stelo falas de cielo, un anmo acensas a deo.

El itere strekizis un alumeto a la muro, ol brilis cirkume, ed en la brilado stacis l’olda avino, tante klare, tante lumetante, tante klemente ed tenere.

“Avino!” klamis la mikrino. “Oh, prenez me kun tu! Me savas, tu for-iros, kande la sulfo-alumeto extingabos, tu desaparabos same kam la varma furnelo, kam la delicoza rostita ganso e la granda luxoza kristonaskala arboro!” E rapide el strekizis la kompleta saldo de sulfo-alumeti, qua esis ankore en la pako, nam el volis fix-tenar juste l’avino. E la sulfo-alumeti lumis en tanta brilado, ke divenis plu lumoza kam ye la maxim lumoza jorno. L’avino pasinte ne esis tante bela e tante granda. El embracis la pueretino, ed eli flugis kune en brilo e joyo tante alte, tante alte; ed ibe supre ne existis nek koldeso, nek hungro, nek pavoro – eli esis che deo.

Ma en angulo dil domo sidis ye la kolda matin-horo la puerineto kun reda vangis e ridetanta boko – mortinte, frostinta ye la lasta vespero dil olda yaro.

La nov-yarala matino levesis sur la mortinta puero, qua ibe sidis kun la sulfo-alumeti, de qui un pako esis parbrulita. “Lu volis varmigar su!” on dicis. Nulu savis, quo belan el vidabis, kun qua brilo lu enirabis kun sua avino a la nov-varala iovo.

La du rakonti da Hans Christian Andersen, tradukita da Günter Schlemminger

La princino sur la pizo

Olim esis princulo, qua volis mariajar su kun princino, ma devus esar justa princino. Do il voyajis tra la mondo por trovar tala, ma omnaloke irgo kontre-agis, princini esis sat multa, ma ka iti esis justa princini, lon il ne povis des-kovrar. Sempre esis ulo, quo ne plezis ad il. Do il venis itere adheme ed esis tre dezolita, nam volente il volis havar vera princino.

Ulvespere esis timinda tempesto, fulminis e tondris, pluvegis, esis tote pavoriganta! Ne-expektite irgu frapis al urb-pordego, e l’olda rejo iris adibe por apertar ol.

Esis princino, qua stacis extere. Ma, Deo granda, quale el aspektis pro la pluvo e la maligna vetero! L’aquo fluis adinfre de elua hararo e vestaro, fluis en la beki di la shui ed ek-fluis itere ye la taloni, e quik el dicis, ke el esas vera princino.

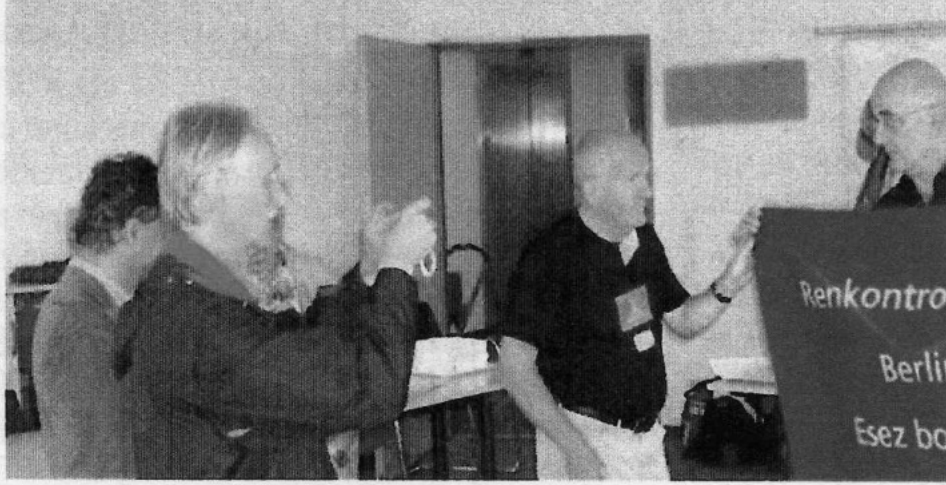
“Lore, ni ja des-kovros lo!” pensis l’olda rejino. Ma el dicis nulo, eniris la dormchambro, for-prenis omna lit-jaceyi e pozis un pizo sur la sulo di la lito-framo, pose el prenis duadek matraci e pozis oli adsur la pizo, e pose ankore duadek ederduno-kovrili adsur la matraci.

Sur to la princino mustis jacar dum la tota nokto. Matine el questionesis, quale el dormabis. “Ho, tre male!” el dicis, “dum la nokto preske me povis klozar l’okuli! Deo savas, quo esis en la lito! Me jacis sur ulo harda, konseque mea tota korpo esas bruna e blua! Esas hororinda!”

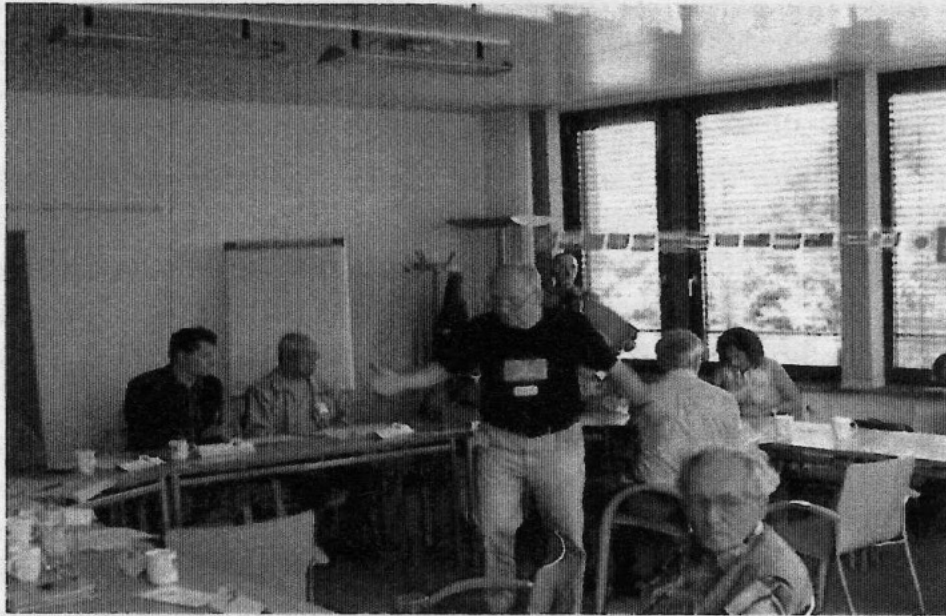
Nun li vidis, ke el esis vera princino, pro ke el sentabis la pizo tra duadek matraci e duadek ederduno-kovrili. Tale sentema povis esar nulu altra kam vera princino.

Do la princulo mariajis elu, nam nun il savis, ke il havis vera princino, e la pizo portesis a la muzeo, ube ol esas ankore videbla, se nulu esas furtinta olu.

Videz, ca esas vera naraco.



1



2



3



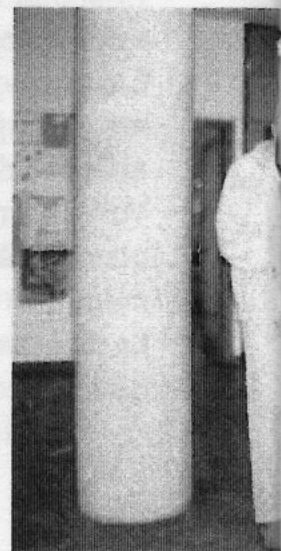
4

Per letri ed e-mesaji r por sucesoza konfero

Kiran Annavarapu, India
 Nic ap Glyn, Wales
 Ronald Bijtenhoorn, Nederlando
 Jacques Bol, Belgia
 Robert Carnaghan, Anglia
 James Chandler, Anglia
 George Ciubotaru, Moldo
 Norman Divall, Anglia
 Ze do Rock, Germanio
 D-ro Barandovska, Germanio
 D-ro Tazi Carlevaro, Suislando

Imaji:

- 1 Prizento di la aficho ante la konfero (D. Schmidtchen, E. Scholz, R. Gensch)
- 2 Dum la konfero (avane A. Neussner)
- 3 G. Neves deklamas propra Ido-poemi
- 4 D-ro D. Blanke prizentas sua nova libro, apude D. Gasper, G. Anton
- 5 Dum la urbala ekurso avan la historiala autobuso
- 6 Polona-Hispana amikeso (V.Yakovenko, P. Gomez)
- 7 E. Scholz e H. Stuijbergen en la foyero di la ver.di-domo
- 8 H. Stuijbergen e G. Anton dum la konferala pauzo





5



recevis bondeziri

e:

d Usa

lando

a

razilia

nia

a

- D-ro Homeyer, Germania
- Jerzy Gralak, Polonia
- Peter Gromov, Rusia
- Tom Ellis Huckstep, Anglia
- Marion Kasper, Germania
- Frank Lappe, Germania
- Partaka, Hispania
- Adrian Pastana, Tenerife
- Prof-o Johannes Heinrichs, Germania
- Siobhan Sheehan, Irlanda
- Vilis Stakle, Latvia
- Sina Stangneth, Germania
- Igor Vinogradov, Rusia
- Steve Walesch, Luxemburgia
- David Weston, Anglia



7



8

Daniani e Friziani en Germania

La tradicionala linguala minoritati en Germania ensemble amontas sumo de 200 000 membri: La Sorbiani en la Ober- e Niederlausitz (60 000), le Germana Sinti e Roma (80 000), la Daniani en Südschleswig (50 000) e la Nord-Friziani. Pri le laste citita esas des-facile taxar lia nombro. Cirkume dekamilioni de homi parolas ankore ula Nord-Friziala dialekto. Komparate kun la 6 til 7 milioni de en-migrinta exterlandani e lia filii, qui parolas maxim ofte Germane, ica plu mikra nacionala minoritati kontas poke. 200 000 anmi inter 83 milioni de habitanti.

La 50 000 Daniani en Schleswig-Holstein esas organizita ecelante. Li havas propra skol-sistemo, propra Dana kirko, propra entraprezist-asocio, agrokultivista uniono, nombroza sport- e kultur-klubi ed ula kombat-pronta partiso, la SSW, qua esas dispensita de la 5 %-klauzo e havas du o tri mandati en la parlamento landala. Dum la nacionalsocialista tempo la Daniana minoritato esis diskriminita. Dum 1948 la Britiani insistis pri kalmigeso en la German-Dana frontier-regiono. En la proklamo de Kiel Schleswig-Holstein konfesis su a sua Dana minoritato.

La Friziani esas Germanala tribuo, qua vivas ye la litoro di la Nord-Marò di Nederlando, Germania e Dania. La quanto di la Nord-Friziana minoritato esas nur desfacile taxenda. Li forsan esas cirkume kelka 10 000 membri. La Friziana minoritato en Nederlando asumus sumo de cirkume 400 000 habitanti.

La Friziana kulturo e linguo esas vivaca anke sur l'insulo Helgoland. On parolas Friziane tam sur l'insuli Sylt, Föhr ed Amrum kam anke sur la ferma tero, exemple cirkum Bredstedt. La poka homi, qui ankore catempe parolas Friziane, uzas omnadie anke la kontigua esanta

lingui quale Basa-Germana, Alta-Germana o Dana. Quale multa lingui di minoritati en Europa, anke la Friziana esas minacata perisor.

(gs)

Joki

La mediko ebria

La doktoro medika W. Fordyce advokesis ulvespere por auskultar maladino, damo nobela; lore lu jus dineabis ed esis plu multe kam mi-ebria. Lu iris che elu, quankam lu konciis sua stando; ma palpante la pulso di la malado, lu ne esis kapabla kontar elua puls-stroki, ad il susuris iracoze: "Ebria, per Deo!"

Il departis sen preskriptir. En la morgo, memorante ta cirkonstanco, il tre afliktesis pro olu; e precise ye la instanto kande lu serchis quale lu povos explikar a la siorino sua grosiera konduto, onu livris a lu letro da elu. El savis tro bone (dicis la letro) ke il deskovris la desfortunoza stando en qua el esis hiere vespere, ed el pregis lu konservar elua sekretajo egarde di la honorario inkluzita (banko-bilieto 100 pound-a).

(fm)

Tri kleriki disputas, kande la vivo komencas. Katolika sacerdote asertas, la vivo komencas per la genito. Evangeliala pastoro opinionas, la vivo komencas per la nasko. Rabino dicas, la vivo komencas, kande la filii esas ek la hemo e la hundo esas mortinta.

(hw)

La direktisto di la muzeo engajis nova gardisto. Vespere ica venas a lu e dicas fiere: "Vu esez kontenta kun me. Me esas vendita ja un Rembrandt ed un Van Gogh."

(gs)

Bilharzioso tormentas la rurani alonge la Nil til hodie

*Egiptia memoras la Germana mediko,
qua des-kovris la morbo-jermo*

Plu multa kam 20 milion di la 74 milion Egiptiani sufragas pro bilharzioso, mond-vaste segun evaluo-valoru di la UNESCO esas plu multa kam 200 milion homi. Omna-yare dekamil homi mortas en tropikala e sub-tropika regioni pro ca malicoza e kronika morbo.

Cayare universitati ed altra akademiala aranji di Egiptia memorigas a la Germana mediko Dr. Theodor Bilharz (1825 - 1862) per koloqui internaciona pri la maxim nova progresi en la lukto kontre la bilharzioso. Naskita kom maxim olda filio di ula oficisto-familio Suabiana en Sigmaringen Bilharz pos la medicin-studiado en Freiburg 1850 venis al universitato Kairo kom helpanta mediko di la nevrologio-profesoro Wilhelm Griesinger, qua venis anke de Germania. La yuna viro esis lore ja konocata kom specialisto por vermo-morbi. 1851 il deskovris la pareto-sanguisugo (Schistosoma) kom kauzanto di ta morbo, qua plu tarde segun ilu qualifikesis kom bilharzioso. Dum 1856 la 31 yari evanto recevis propra kliniko e balde pos ito profesoreso en la chef-urbo di Egiptia - la 150esma aniversario di ca amba eventi en 2006 esas la motivo por la mencionita aranji. En 1862 Bilharz mortis en Kairo pro tifo. Ulte la pareto-sanguisugo Bilharz identigis ankore tri altra vermo-paziti.

La femini di la pareto-sanguisugo parturas ovi en poke movata aquari. Kande la larvi developesis a cercarii en ula interhosto, nome certena heliko-speci, li perforas la pelo di ta homi, qui tushis kontaminata aquo. Per la sango- e limfovaskuli li marchas tra la tota organismo, nutrivante su da sango-celuli. La kon-

sequi esas febro, forta doloro di membri e tre ofte morbala alteri dil urogenital-sistemo, l'intestino, la hepato (til la circozo), la spleno, la pulmono, la kordio e mem la nervo-kordoni.

La bilharzioso renkontresas de la Sud-Amerikana Amaconas-regiono, tra vasta parti di Afrika til Vietnam e la Filipini. Pro to plura stati en tropikala regioni koooperas dum lua vinkado kun la Organizuro Mondala por Saneso (WHO). Ula projeto iniciita da la WHO en la yaro 1975 koncentresas al exterminado di la heliko-interhosti ed a la kuracado per medikamenti. Hodie existas preparaji, per qui povas risanigesar la majoritato di la maladi, se li venas a la mediko ne tro tarde.

Segun artiklo da Erwin Berthold, ek "Neues Deutschland"
(gs)

Pri lingui minoritatala

La firmo Microsoft-Office intencas tradukor sua 'Software'-programo 'Office Microsoft' por aden cirkume 100 minoritat-lingui. A ti anke apartenas exemple la lingui Alzaca e Kataluna. L' Alzaca programo nun esis prizentita en Strasbourg. Lo esas mond-vaste unesma reprezento, informigis la chefo di Microsoft Francia. Cirkume 35 po cent di la habitanti en Alzacia ankore parolas omnadie ica *Alemana* linguo. 60% dil ibea homi povas interkomprenar per ca linguo. On esperas ke per ca Microsoft-programo esos ri-ganata plu yuna homi por lia regionala linguo. La tradukisto esas prof-o Raymond Matzen di la universitato Strasbourg. Nuntempe esas videbla sur la monitori la vorto "hinbabwe" (insertar), exemple.

Segun "Quickborn", bas-Germana revuo
(es)

Portez la insigno Idista!

Ton Idisti postulis en la triadek-esma yari di la pasinta yarcento. J. Orlovskis skribis:

Amiki, qui amas nia bela linguo, devas atencar, ke la unesma influo esas la maxim grava. Por aplikar to on devas egardar lo yena: Kande ula interesato spektante nia insigno questionas: "Quon signifikas lo?", ne jenez explikar a lu, ke to esas insigno dil Internaciona Linguo Ido. Se questioninto komprenas sub la nomo dil mondolinguo ula altra sistemo, vu devas explikar a lu plu detaloze, quo esas Ido, quale ol superesas omna altra sistemi; ke nula altra sistemo povas ofrar a lu ulo plu bona, plu perfekta, e plu belsonanta, nam la mencionita qualesi esas omna en Ido. Pro to portar insigno Idista esas sakra obligo di singla Idisto. Ton me dicas pro experienco, qua pruvis bona rezultaji. Multi interesigesis per ica moyeno, e grandaparte la yunaro, qua en ca evo esas plu revema, vivace interesas su pri skopi ideala. Indikez, ke posedo di Ido esas tre apta de instruktiva vidopunto, pro ke omna lingui nacionala kontenas multa stranjera vorti pruntita ek altra kulturlingui; ofte multa esas plena de vorti ne simple komprenebla, ed anke hikke Ido ofras sua servi a ni. Ol esas konsiderinda kom ekstraktajo e sintezo di la lingui Europana. Do, por facile komprenar omna stranjera vorti, vu ne plus mustas lernar plura stranjera lingui, nam Ido remplasas oli. Tale vu exekutas vua devo koram altra idealisti. Omna Idisti, qui ne relatas kun nia centrala organizuro, esas pregata ne obliviar la antea idealo e restar kom sustenero, mem per modesta moyeni. Propagez

Ido en vua cirkumajo, laborez konciante nia penoza voyi, kovrata anke da multa obstakli. Semez jermi dil granda ideo komuna; ed esez olua jeneroza gardisto. Ka ne esas granda tasko, servir nobla ideo? Ka ne povas kurajigar ni, ke ni portas sur nia shultri la charmiva safirvazo di la mondopaco? Ne esas simpla reveto, ne esas kuro dop kimeri, dop iluzioni; to esas reala experimento faciligar la sufrado dil homi sur la tota tero!

Segun "La devo dil Idisti"

da J. Orlovskis (Latvia)

(fm)

Informeti

Anke en ica yaro l'Ido-amiki Berlin partoprenos ye la ferio por lingui EXPOLINGUA. Voluntez vizitar nia Ido-estaleyo en la „Rusa domo di la cienco e kulturo“ de la 17esma til 19esma di novembro 2006. Un endukto-diskurso eventos saturdaye ye 10.30 kloki. Diskursanto esos la honoruma prezidanto dil ULI, Günter Anton. (es)

Omna duesma civitano di la EU povas konversar per plu kam un linguo, segun inquesto.

La maxim bona en Europa esas Luxemburgiani kun 99%. La „reda laterno“ (la lasta) portas la Hungariani kun 29 %. La Germani kun sua 62% esas en meza fako. (es)

Solve dil enigmato (pag.12)

1. Judani, 2. Opole, 3. Yorkshire, 4. Oslo, 5. Zanzibar, 6. Armeniani, 7. Katalunia, 8. Rheno, 9. Istria, 10. Seine, 11. Turki, 12. Oranjia, 13. Nederlando, 14. Abisinia, 15. Sylt, 16. Korea, 17. Oceania

Solve-vorto: Joyoza Kristonasko

Pri la situeso dil Ido-movimento e dil ULI, quale ni povas progresar

Yen me repetas e kompletigas to quon me dicis koram l'asemblo dil Ido-konferani en Berlin.

Prezente la stando dil Ido-movimento esas nekontentiganta. Dum la pasinta yari Idisti qui zeloze kunagis en nia movimento ante omno per interreto komencis tacar o desaparar. Ni devus questionar ni pro quo. Kad la movimento ne kontentigis lia expekti o ka forpulsis li la quereli e la desagreabla ataki di singla Idisti kontre altri? Prezente la klimato en la Idistaro parte esas nekontentiganta, quankam inter partopreninti dil cayara internaciona konfero en Berlin regnis la spirito dil amikeso.

Anke en la ULI evidente esas krizo e co komencis ja ante 2003 per ataki e kritiki kontre la DK e la prezidanto dil ULI, a qua on reprochis laborar male e mem impedar la progreso di Ido. Pos la elekto di nova membri aden la DK e di nova prezidanto la situeso ne plubonigis ma en 2006 mem plumaligis, ke fine omna agado di la DK dormeskis. Membri dil DK livis ol e mem la ULI, ma la chefa kritikanto di la tempo ante la elekti nun takis. En la periodo dil preparo dil konfero en Berlin la honor-prezidanto sucesis kontaktar kun la nuna prezidanto e la konfero semblas esar la komenco di nova Ido-vivo. Intertempe me klarigis, sustenita da altra samideani, quon povas e quon ne povas realigar la ULI e tale anke la DK. Segun mea konvinkeso la prezidanto e la DK ne povas donar instrukti, quala taskin la membri o grupi en la diversa landi o nacionala Ido-societi devas solvar ed exekutar. Omna Idisti agas libervolunte por Ido ed olua difuzado. Co esas tale depos la komenco dil Ido-movimento. La singla Idisti agas segun sua lokala kondicioni e segun personala inklinesi e kapablesi. Simile grupi e nacionala societi. Sendube kelka membri anke esas pasiva en la propagandala agado. Forsan li nur esas simpatianta membri. Ni mustas aceptar lo. Omnu agez por Ido en sua maniero. Tamen la ULI povas incitar certena

aktivesi e forsan anke povas koordinar li. La cheftasko dil ULI esas reprezentar Ido mond-vaste, propagar ol, invitar ad internaciona Ido-konferi, quin aranjas nacionala societi, grupi o singla personi en la nomo dil ULI ed en kontakto kun la DK. Plusa importanta tasko dil ULI esas sekurigar la pureso e la developado di Ido e plusa la sorgo pri la editado di PROGRESO kom centrala organo e pro lua konteno.

Nia movimento divenos plu atraktiva, se ol kreskos e tale kreskos la praktikala valoro di Ido. Esperanto esas linguale ne tam bona kam Ido, tamen til nun ol esas la maxim difuzata linguo kun la maxim granda movimento. Co montras ke por la maxim multa homi la nombro dil parolanti di linguo internaciona esas plu importanta kam la qualeso dil linguo. Ni ne ignorez ca faktoro. Pro to ni devus finigar la kontroversi inter Idisti e komune entuziasmoze agar por la difuzado di Ido e la plugrandigo di nia movimento. Kun nia fortesko kreskos nia atraktiveso e nia influo.

(ga)

Informeti

La Germana Ido-Societo redaktis nova Katalogo di Ido-libri ed Idaji kun diversa anciena imprimuri, quin ni recente recevis. La katalogo sendesos kontre adsendo di € 2,50 kom postmarki.

(an)

Me invitesabis diskursar pri Ido ye la 2.9. koram la grupo di la vejetaristi di Göttingen. La kunveno eventis en la restorerio „Knochenmühle/Kalimera“. Dimeze on ibe komune dejunis e pose me parolis estalinte la historio di la lingui internaciona ed explikinte la sistemo linguala di nia linguo. Kun to me disdonis kelka propagili e montris libri e revui en Ido. On konsideris l' ideo bona ed interesiva, ma regretas la skarsa difuzeso di Ido. Kad irgu ankore pose interesos pri Ido, ton montros la futuro. Asistis 12 personi ek la regiono.

(an)

Enigmato

1.									
2.									
3.									
4.									
5.									
6.									
7.									
8.									
9.									
10.									
11.									
12.									
13.									
14.									
15.									
16.									
17.									

- | | |
|---|---|
| 1. un di la populi di Palestina | 10. Paris esas an la rivo... |
| 2. urbo en Polonia | 11. la maxim granda grupo de enmigranti en Germania |
| 3. maxim granda komtio di Anglia (triparta) | 12. anciena nomo di Sudafrikana provinco |
| 4. un de la chefurbi di Skandinavia | 13. la prezidanto dil ULI vivas en... |
| 5. insulo avan Est-Afrika | 14. olda nomo di Etiopia |
| 6. nacionala minoritato en Turkia | 15. Germana insulo |
| 7. autonoma provinco en Hispania | 16. dividita lando di Asia |
| 8. fluvio Europeana | 17. insul-paradizo |
| 9. litoro en Adriatika | |

Iniciali lektata desupre adsube rezultas saluto de la redakterio por lekteri dil Ido-Saluto. (rg)

Kunlaboranti di ca numero: G. Anton (ga), R. Gensch (rg), H. Mittag, F. Möller (fm), A. Neussner (an), G. Schlemminger (gs), E. Scholz (es), H.-G. Winkler (hw)

Redakterio: Ido-amiki Berlin
 Adresi: Köpenicker Straße 30, 10179 Berlin
 ido-saluto@ido-linguo.de
 Banko: Postbank Berlin
 Konto 184566106, BLZ 10010010

Membri dil Germana Ido-Societo
 recevras l' Ido-Saluto gratuite.

Por ne-membri la yarala abono kustas
 € 5,00.